

Из писем Н. М. Сатина

1962 Из неизданной переписки русских литераторов. Публикация Ю. Д. Левина
Шекспир. Библиография русских переводов и критической литературы на русском языке. 1748--
М., "Книга", 1964
[OCR Бычков М. Н.](#)

Николай Михайлович Сатин (1814--1873) -- поэт и переводчик, близкий друг Герцена и Огарева.
Перевел пьесы Шекспира "Буря" и "Сон в летнюю ночь".

Н. М. Сатин -- Н. Х. Кетчеру

14 июля 1840. С. Юсупово

Кончил первое действие Сна в л<етнюю> н<очь>, который дьявольски мудрен; гораздо труднее переводить, чем Бурю, тем более, что очень много лирических мест. Вчера начал 2-е действие, но никак не слажу с песенкой Феи. -- Окончательно исправил и переписал Бурю.

4(16) декабря 1841. <Верона?>

Благодаря Шекспиру, грязная, далеко не красивая Верона доставила мне несколько истинно поэтических минут¹.

ГБЛ, М. 5185, 34, письмо 4; 35, письмо 5.

¹ Сатин имеет в виду трагедию "Ромео и Джульетту", действие которой происходит в Вероне.